

# 国际村通讯

出羽庄内国际交流财团会报 第 56 期

在每期「国际村通讯」发行的同时，也发行中、英文摘要。有关通讯的详细内容，请与国际村事務局联系。

## 【本年度国际村的工作计划】···P2

国际村本年度将从以下几个方面开展多种多样的工作。

- 促进国际交流 ····· 国际村世界文化节、国际村音乐节等
- 促进国际理解 ····· 外语班、英语交流俱乐部、料理讲座、科罗拉多州修学旅行等
- 促进多文化的共生 ····· 日语教室、生活咨询、留学生奖学金、日语讲演比赛
- 学习、研究民族文化 ····· 举办亚马逊儿童节、亚马逊民族馆的优惠活动等



## 【地震后，国际村主要开展了以下几项工作】···P3

### ○ 募集为受灾者免费提供住处的志愿者

在避难所生活的居民中，有一些人不适合避难所的生活，如婴幼儿、老人等。国际村募集了能免费为这些有困难的人提供空房的志愿者。

### ○ 提供多语种信息

在国际村的主页上，用中、英、韩文登载了以下信息。

- 利用公共交通的手段
- 用多种语言确认亲人和朋友是否平安
- 多种语言的广播信息
- 提供地震信息的关联网站
- 空气中的放射线物质
- 农畜产物的放射线物质等

## 【亚马逊民族馆】・・・P4

### ○永武ひかる 摄影展

3月9日至13日，在国际村的大会厅举办了永武ひかる女士在亚马逊等南美地区拍摄的照片的摄影展。摄影展上展出了亚马逊的自然风光、印第安人的生活及孩子们的照片。按照永武女士的要求，将摄影展所需费用，全额捐赠给了震灾复兴事业。

## 【咨询及翻译工作】・・・P7

国际村设立了咨询窗口，专门用于接待居住在本地区的外国人及与外国有关的各种各样内容的咨询。主要是咨询者来国际村的咨询或通过电话咨询；特殊情况下，也可以去咨询者想去的地方接受咨询。

从咨询内容可以看出，和新来鹤冈的外国人相比，长期居住者渐渐多了起来。另外，对一些生活中必需的内容，国际村还提供相应的翻译（包括口译和笔译）服务。大家有什么困难或需要，无论大事小事，都请随时和我们联系。

## 【通知】・・・P8

国际村将举办第17届出羽庄内国际村世界文化节

时间：6月12日（星期日） 10：00～15：00

场所：出羽庄内国际村

- 内容：
- 杂技、唱歌、跳舞
  - 多国民族料理的模拟店
  - 自由市场等等

**欢迎大家前来光临！**



发行：出羽庄内国际交流财团

〒997-0802 山形県鶴岡市伊勢原町 8番32号

电话：0235-25-3600 传真：0235-25-3605 <http://www.dewakoku.or.jp>